

[Text]

cuts that relate to the Department of Employment and Immigration be referred to this committee so that we can question the Minister and her officials on the implications of those cuts which relate to unemployment insurance, employment programs, Summer Canada, and so on. The Question Period has not been sufficient to get all the details with respect to those proposals, and I think, in light of the government's announced intention, we should involve Members of Parliament as much as possible in discussion on these matters.

That sort of very essential change in program should be examined by this committee.

I think my colleague also has a matter she wants to refer to committee as well. The Abella report was tabled yesterday in the House and has broad implications for reform and legislation under the Minister of Employment and Immigration, and we also want to see that report tabled. Of course we cannot deal with everything at once, but I think that is a very key report with important recommendations. We will be pushing that that be referred to the committee for examination as well.

**The Chairman:** Mr. Nystrom.

**Mr. Nystrom:** Just a word or two of support for the suggestion Warren Allmand has made. The Abella Commission Report is very important. It is very comprehensive, as Flora MacDonald has said—117 recommendations. I think it would be very useful to have some input from this committee.

And also the cuts of some \$400-odd million to the Department of Employment and Immigration, I think it would be very useful for us to have a chance to cross-examine the witnesses and pursue with them where they intend to go.

I am sure, Mr. Chairman, too, that government members will find that useful. It is a chance, particularly when there is a lopsided majority like this, for government members to participate in terms of quizzing and questioning the officials of the various ministries and departments, because obviously they do not have that chance in the House because of the traditions and practices of the British system.

**The Chairman:** Mr. Hudon.

**Mr. Hudon:** Je suis nouveau, et je me demande une chose. Peut-être allez-vous pouvoir m'éclairer. N'est-ce pas la Chambre qui donne des mandats à un comité? N'est-ce pas la Chambre des communes qui dit: Vous allez étudier cela, cela et cela?

**The Chairman:** By way of clarification and edification, the committee is empowered to deal with any matters referred to it by the House of Commons. The main estimates and supplementary estimates are automatically referred. I think all of you received from the clerk some background information on the reports which have automatically been referred, including

[Translation]

cière du ministre des Finances qui se trouve dans ce livre; je vais demander que toutes les réductions visant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration soient renvoyées à notre comité, de façon à ce que nous puissions interroger le ministre et ses fonctionnaires sur les répercussions de ces diminutions sur l'assurance-chômage, les programmes d'emploi, Été Canada, etc. La période des questions n'a pas suffi pour obtenir tous les détails relativement à ces propositions, et je crois qu'à la lumière des intentions avouées du gouvernement, comme députés, nous devons participer, dans toute la mesure du possible, à une discussion de ces questions.

Notre Comité devrait examiner ce genre de changement fondamental au programme.

Je crois que ma collègue a également une question qu'elle souhaite voir renvoyée au Comité. Le rapport Abella a été déposé hier à la Chambre; ce rapport contient des suggestions très nombreuses de réforme et de législation qui relèvent du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, et nous voulons également que ce rapport soit déposé. Manifestement, nous ne pouvons pas tout étudier en même temps, mais je crois que c'est là un rapport clé, qui comporte des recommandations importantes. Nous allons exercer des pressions afin que celui-ci soit également renvoyé au Comité pour étude.

**Le président:** Monsieur Nystrom.

**M. Nystrom:** Un mot ou deux, simplement, afin d'appuyer la suggestion que vient de faire Warren Allmand. Le rapport de la Commission Abella est très important. Il est exhaustif, comme l'a dit Flora MacDonald—il comporte 117 recommandations. Je crois qu'il serait très utile que notre Comité ait un mot à dire là-dessus.

En ce qui concerne la réduction de quelque 400 millions de dollars du budget du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, je crois qu'il serait très utile que nous ayons l'occasion de contre-interroger les témoins et de leur demander où ils ont l'intention d'aboutir.

Je suis persuadé, monsieur le président, que les députés du gouvernement trouveront aussi la démarche utile. C'est une chance—surtout lorsqu'il y a une majorité aussi disproportionnée que celle-ci—pour les députés du gouvernement de participer aux travaux en interrogeant les fonctionnaires des divers organismes et ministères, car, manifestement, ils n'ont pas cette possibilité à la Chambre, à cause des traditions et pratiques du système britannique.

**Le président:** Monsieur Hudon.

**Mr. Hudon:** I am new, and I am just wondering. Perhaps you could enlighten me. Is it not the House that refers something to a committee? Is it not the House that says: "You will examine this, that and that"?

**Le président:** À titre de précision et pour votre gouverne, le comité est autorisé à examiner toute question que lui renvoie la Chambre des communes. Le budget principal et les budgets supplémentaires sont automatiquement renvoyés en comité. Je crois que vous avez tous reçu du greffier des renseignements sur les rapports qui nous ont automatiquement été renvoyés, y